

時代報

8

卷三第

10.10.1956

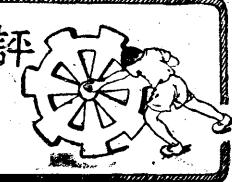
定價二角五分



人應有人權！

大逮捕事件後的星洲政治形勢

社評



星洲民選政府新近突然採取非常嚴厲的手段逮捕本市九名工、農、文化團體的重要負責人，並且先後封閉了三個團體。緊接在這驚心動魄的事件後，最近召開的立法議會，在執政黨和一些右翼政黨議員的支持下，通過了對政府採取雷厲風行的大逮捕行動表示歡迎的議決案。星洲為數衆多的工、農、文化團體對這些議員的行動表示失望，並且在各該團體的會所懸掛黑紗哀悼立法議院不能代表真正的民意。在這因素的直接影響下，星洲局勢，急轉直下，造成了相當嚴重的局面。

大逮捕行動已在星莊掀起了聲勢浩大的政治風暴。廣大民衆的情緒受到莫大的刺激。從熱鬧城市到偏僻的村莊，人們紛紛以實際的行動表示了他們對令人焦慮的事件的明確的態度。在和平抗議的聲浪下，星洲人民以罕有的沉着冷靜的精神面對着活生生的現實。從一切跡象看來，民衆是很關心當前的局面的。大逮捕行動無形中促成了左翼政黨和團體趨向真誠團結，經已是非常清楚明朗的事實了。

大逮捕事件雖然在當地造成了嚴重的局面，然而星洲的基本形勢並沒有顯著的改變。潛伏着和具有無比強大的人民的力量將發揮着重大作用是無容懷疑的真理。星洲人民要求澈底擺脫殖民統治，實現和平民主和幸福的祖國的情緒依然非常高漲。飽經風霜的星洲人民將以最大的能力，創造條件，實現他們的理想將是歷史必然的發展過程，一切人為的力量將沒法扭轉歷史前進的巨輪。首席部長林有福在上任的當時，曾明確表示願在原有基礎上繼續部署力量，爭取星洲自治獨立。林氏並一再地強調建立反殖民主義政黨統一陣綫的重要性。為了集中力量，促成星英憲制談判的再度召開，林氏曾表示他的政府，不反對東也不反對西，願意團結一切反殖民地主義的力量。在這方面人們紛紛支持勞陣政府。首次星英憲制談判的破裂顯示了英殖民當局無意讓星洲獲得自治獨立。勞陣新政府對這情形應加予適當的重視。前任首席部長率領各黨代表赴英談判前，曾發動羣衆開展熱火朝天的反殖民主義的運動，作為赴英談判的政治資本。儘管如此，談判終於在英國絲毫不願讓步的情況下，宣告全面破裂。今天，在再度赴英談判的前夕，珍重人民的力量，團結愛國的和平合法的左翼政黨和團體，是實現符合民意的自治獨立的先決條件。忽視人民的巨大無比的力量，政府的威力將無從發揮。一切企圖通過對殖民地當局表示友好親善，謀求下次星英憲制談判的順利完成將是行不通的。人們對於爭取自治獨立的內容當自有明確的規定，無容任何人士加以變換。在這種形勢下，負有領導人民的責任的政府，必須首先消除可能被認為是對付進步力量和左翼政黨的敵意行動，在集中反殖民主主義力量的基礎上，鞏固各政黨愛國統一陣綫，繼續為和平幸福的明天而羣策羣力地共同作不懈的努力。

國內的情況雖然繁複複雜，然而決定祖國的命運的是人民的意志。星洲人民爭取獨立自治的神聖的運動得到全世界人民的同情和支持。今天，國際的形勢已煥然一新了。從亞洲到非洲和中東，反殖民主義的力量已獲得了決定性的勝利，殖民統治已面臨崩潰的關頭了。在這有利的國際形勢的鼓舞下，星洲人民將滿懷信心地以穩健的步伐朝向爭取自治獨立的道路大步邁進。國際局勢的發展趨勢經已是非常清楚明朗了。隨着國際形勢的進一步發展，星洲的局勢也必定朝向令人鼓舞的方向進展。實現和平、民主、幸福的星洲是國內局勢的動向。只有配合人民的力量，向殖民統治進軍，才有光輝的發展前途。星洲人民的創造性的努力將為幸福的明天創造秀麗的遠景。

安理會能解決運河糾紛嗎？

爭執兩個多月的蘇彝士運河糾紛，已於本月四日在聯合國安理會展開辯論。

運河糾紛提交聯合國處理，據說是英法主動的，這可以看出来英法目前已了解在這和平呼聲響亮的今天，採取武力行動是不智的。但這並不等於說英法已拋棄以「實力政策」來解決這項難題，英外相洛易會說過：英國不掩飾地會採取某種軍事準備，他指出武力的應用將是最後的選擇。

因此，一般悲觀的人士認為運河糾紛終不免要以戰爭來解決。然而，只要對國際局勢有稍微注意的，就可知悲觀者的論調只是一種片面的看法。

當今的國際局勢是朝向和平方面，朝向有利於殖民地人民爭取獨立的方面發展。現在世界上已有三分之二以上的國家贊成和平共處五原則。誰敢在此時發動戰爭，破壞和平，誰就會成為眾矢之的，就會陷入衆變親離，孤立無援的絕境，世界的潮流決定了戰爭是沒有前途的，蘇彝士運河提交聯合國處理，就是在這種情形下產生的。

運河糾紛提交聯合國處理，對那些關懷和平的人士，無疑是一貼興奮劑。目前大家迫切需要知道的是安理會能不能解決這項難題？從這幾天安理會辯論的情形看來，答案是不很樂觀，為什麼呢？一句話：英法的態度沒有改變，他們仍舊不承認埃及國有化運河的合法權利，他們仍舊要埃及接受杜里斯的「國際共管」計劃。埃及總統早已直言無諱地把「國際化」三個字解釋為「一種帝國主義者的假話，除了意味着掠奪、控制、冒認和集體殖民主義形式外，別無其他意義。」從納塞這句話中，我們可以看出埃及對「國際共管」的態度，顯然的，要埃及接受這個計劃，正如要求英國把泰晤士河，美國把哈遜河交給「國際共管」一樣不可能。

埃及已口口聲聲宣佈埃及絕不能容忍「國中有國」，並向世界表示埃及願根據一八八八年君士坦丁堡公約保證各國船隻航運自由。這是埃及的基本立場。

自七月廿六日納塞總統發表爆炸性聲明，將運河收歸國有後，美國在外表上看来似乎是局外人，然事實是否這樣？並不是。有人說納塞國有化蘇彝士運河是美國拒絕經援阿斯旺水壩的結果，這話有點武斷，但也部分屬實，第一次倫敦會議通過的十八國「國際

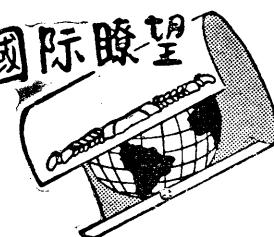
共管」計劃，其實就是美國務卿杜里斯的傑作。由於

美國大選在即，華盛頓的決策人對於運河糾紛所採取的態度是不冷不熱，既默許對埃及用武，又怕大選中失去選票，美國執政者這種矛盾態度，也形成了英美之間的意見不一，在安理會召開前，艾登和莫勒之間的密切磋商，目的即在於克服彼此間的矛盾，他們之間據說已達到一致的步驟，這個步驟就是以杜里斯的一個國際共管」計劃為內容的英法聯合決議，英法現在要求安理會促使埃及接受這決議作為談判基礎，但

我們可以預料，埃及外長霍茲必會在安理會拒絕這項決議。

由此觀之，要從安理會的辯論中達到一項解決運河糾紛的方法，可能性很少。

但目前安理會的幕後活動倒很繁密，說不定在秘密會議中，倒可以找出一個折衷的解決辦法。



印尼總統訪問中國

印尼總統蘇加諾最近到中國作官方訪問。

問。這對於兩國的友好關係，將能進一步增進。中印兩國的合作，無形中給予和平陣營增加一支生力軍，兩國的團結，將給遠東帶來和平的保障。

中印兩國長期來受到同樣的命運。他們同樣處在殖民主義勢力的統治下，兩國人民經過長期的苦鬥，終於擺脫了外國勢力的控制，取得國家的獨立。因此，兩國的制度雖然不同，但兩國人民的要求和願望是一致的，正如蘇加諾總統所說：「你們的理想是要修舊好，前嫌盡棄，在新的基礎上建立合作關係。東歐國家間的關係已趨融洽親善，進一步穩定了東歐的局勢，為歐洲大陸的和平安寧帶來有利的條件。

第二次大戰後南斯拉夫和蘇聯及東歐國家的關係後，保共代表也接着和南斯拉夫政府舉行重要會商。會商的結果，兩國在基於社會主義建設大前提下，重修舊好，前嫌盡棄，在新的基礎上建立合作關係。東歐國家間的關係已趨融洽親善，進一步穩定了東歐的局勢，為歐洲大陸的和平安寧帶來有利的條件。

第二次大戰後南斯拉夫和蘇聯及東歐國家的關係非常惡劣，緊張敵對的關係一直保持了一個相當長的時期。美國一向特別重視這種情勢，並不惜用盡種種方法來加深和擴大南斯拉夫和東歐國家不良的關係，然而，事情發展到今天，却產生了美國意想不到的對西方不利的結果，蘇南兩國重新建立友好關係，使美國的美夢終告幻滅。南斯拉夫和東歐國家的關係的進一步改善，使好戰份子在巴爾幹半島的戰爭活動遭遇重重的困難。因此南斯拉夫的轉變，給予歐洲局勢莫大的影響。東歐國家間真誠合作，有助歐洲和世界和平。這種情形，美國特別感到沮喪與不安。（潮）

設工作，這就是為什麼兩國在國際事務中，扮演着重要的和平角色。

因此，蘇加諾這次訪問中國，不只加強兩國人民的友誼，同時也將促進兩國文化交流和貿易交流，這對兩國人民是有利的。

引人注意的南斯拉夫新外交動態

蘇共書記長庫魯雪夫和南斯拉夫總統鐵托的行跡

引起國際人士的特別關心。蘇南兩國政要的相互訪問，對於增進兩國的友誼與諒解將起深遠的影響。這次蘇南政要的秘密會談，我們雖然尚未知道會談的具體內容，但消除蘇南兩國之間誤解和歧見顯然是會談中心課題。據莫斯科傳來的消息顯示經過這次會談後，蘇南對於一些重大的問題的見解已趨向一致，雖然在某些方面兩國的歧見仍然存在，然而在互不干涉內政和互助尊重的原則下，現存的分歧意見將漸向取得統一的一致看法。蘇南兩國政要的會談已為兩國將來的緊密合作提供了有利的條件。

據新近傳來的消息顯示，緊接在蘇南政要的會談

後，保共代表也接着和南斯拉夫政府舉行重要會商。會商的結果，兩國在基於社會主義建設大前提下，重修舊好，前嫌盡棄，在新的基礎上建立合作關係。東歐國家間的關係已趨融洽親善，進一步穩定了東歐的局勢，為歐洲大陸的和平安寧帶來有利的條件。

第二次大戰後南斯拉夫和蘇聯及東歐國家的關係後，保共代表也接着和南斯拉夫政府舉行重要會商。會商的結果，兩國在基於社會主義建設大前提下，重修舊好，前嫌盡棄，在新的基礎上建立合作關係。東歐國家間的關係已趨融洽親善，進一步穩定了東歐的局勢，為歐洲大陸的和平安寧帶來有利的條件。

第二次大戰後南斯拉夫和蘇聯及東歐國家的關係非常惡劣，緊張敵對的關係一直保持了一個相當長的時期。美國一向特別重視這種情勢，並不惜用盡種種方法來加深和擴大南斯拉夫和東歐國家不良的關係，然而，事情發展到今天，却產生了美國意想不到的對西方不利的結果，蘇南兩國重新建立友好關係，使美國的美夢終告幻滅。南斯拉夫和東歐國家的關係的進一步改善，使好戰份子在巴爾幹半島的戰爭活動遭遇重重的困難。因此南斯拉夫的轉變，給予歐洲局勢莫大的影響。東歐國家間真誠合作，有助歐洲和世界和平。這種情形，美國特別感到沮喪與不安。（潮）

應早日解決雙重國籍問題

十月五日，報載中國總理周恩來，向星馬商業考察團說：任何國民不能保有雙重國籍，並鼓勵華人爭取公民權，如不願者仍以華僑看待。周氏此則談話即刻得到聯合邦各政黨領袖良好的反應，巫統宣傳主任兼工商部副部長佐哈里稱：吾人覺得

，爲使本邦華人的國籍問題，獲得根本的解決起見，本邦獨立後，實應仿照印尼政府以前採取的措施，與中國政府訂立有關雙重國籍的協定。

記得，在四月廿七日，馬來亞聯合邦九洲及兩殖民地的四百五十四單位華族社團會經過爭取公民權，在吉隆坡召開了一次史無前例的代表大會，會中通過了四項議決案：（一）凡在本邦出生的男女均成爲當然公民，（二）外地人在本邦居住滿足五年者，得申請爲公民，免受語言考試，（三）凡屬本邦的公民，其權利與義務平等，（四）列華巫印文均爲官方語文。與會的代表們都堅決的表示：「我們要生存，所以爭取公民權」，由此可以證明華族同胞始終是愛護馬來亞，一向以馬來亞爲自己的祖國。

正由於此，我們深信工商部長佐哈里先生的原則，是會受到華同胞族所歡迎的，我們華族同胞應抱着堅強的信心，爭取應有的公民權，爲共同創造一個美好的馬來亞國而奮鬥。

（引）

我們久望以和平解決射擊戰爭

前幾日聯合邦首長阿都拉曼以防務部長資格與泰乃炮上將會談。據稱其主要目的是檢討暹羅兩地邊境的剿共協定，計劃撲滅馬共，結束八年來的緊急狀態。我國人民受了八年所謂緊急狀態的痛苦。由「白人」主張實行的森林射擊戰爭，一路拖延至今，弄得財盡力竭！官方好像立在熱鍋上，雖然燒至腳腐肉爛，也忍着向外裝作若無其事。

這次「白人」表面土交給阿都拉曼實權，所以阿都拉曼與聯合邦警察情報部主任來拉氏及三軍代表共同出席和遜乃炮上將商談協力撲滅馬共之事。兩方談話之中我們知道兩地之首要人物互相猜疑一事，即阿都拉曼謂馬共總部設在勿洞，經濟來源在泰，乃炮上將云：馬共總部決定不會在泰國領土，而在馬境內，主要經濟支持來自星洲。從上面一段談話看來，被射擊了幾年之馬共，在組織上越來越緊密，强大，官方越來越摸不着馬共實況。因此我們知道，官方要繼續以射擊戰爭來結束緊急狀態是萬不可能之事。

我國如此實行射擊戰爭，不但在軍事上的錯誤，而人民羣衆也遭受了深重的

痛苦，例如，軍事上之用款，必然取自民間，而人民又不能安然地從事生產，又負了如此無謂之重擔，勢必壓扁人民，所以人民早已唾棄厭惡射擊戰爭，而官方又堅持着死抱不放，結果是逼路行之不得，反而死走又走不通。現在國際上處處都掀起和平、合作的浪潮，然而我們尚在戰爭之中過日子。我們應該通過和平方式解決射擊戰爭，使人民免挨着長期嚴重無謂之痛苦。

（本）

全新華校切須統一步伐

華文教育到了今天，已面臨着存亡的重大關頭：本市教育部將於明年實施全部津貼金制度，而教育政策，亦將有全盤的變更。

由於教育部決在明春取消部分津貼，頒佈新的教育法令，熱愛民族教育的人士，都對華文教育的前途，表示最深切的關懷，都希望能爲今後的華文教育的發展，創造有利的條件。

華文教育素來都處在經濟貧乏的困境中，這是鉄般的事實。華文教育的發展，不單受到經濟的限制，而且，還受到種種人爲的打擊，致造成華文教育危機四伏，惟幸得各階層人士的衷誠合作，共同奮鬥，華文教育始得在風雨飄搖中生存、發展，我們應爲此而驕傲，也應將此種團結一致維護華文教育的精神，加以發揚光大。否則，華文教育隨時都有瀕向滅亡的可能。尤以在今天，我們更須要緊密團結，以免華文教育爲人所乘。

今日，一般的華校，都有共通的觀感，即接受全部津貼，深恐學校變質；不接受全部津貼，學校經費，又難以維持，所以，在這種情況下，共商對策，採取一致的步驟，是全新華校的當務之急。

時至今日爲止，我們對新教育政策的內容，還未洞悉，教育部能否真的採納民意，基於公平合理、不改變各民族文化素質的原則下，制訂新教育政策？還是個大疑問。雖然，教育部回覆董教聯合會的公文中，有大略的提及新教育政策的一般內容，但是，并不清析明確，甚爲含糊不明，在我們還沒有明悉新教育政策的細則之前，如草率從事，貿然決定接受全部津貼，將華文教育的前途，盲目的孤注一擲，是我們所不應爲者。因此，我們對董教聯合會於十月二日舉行的理事會所作的決議：「原則上接受全部津貼，惟各校可自行決定」，深表遺憾。董教聯合會是本市華文教育的最高領導機關，一切均應以華文教育的前途爲重，在今天，更應處處爲華文教育的前途着想，但是，事與願違，使人深感痛心疾首。

董教聯合會上述的決議，只有使華校步伐混亂，力量分散，嚴重的打擊到華文教育的發展前途，而且，董教聯合會的此種表示，實難逃推諉責任之嫌。

小教聯誼會致董教聯合會的函中，有由董教聯合會召開全新董教代表大會之議，共同討論全部津貼的問題，董教聯合會理事會應慎重給予考慮。

我們應該堅定態度，在對新教育政策存有疑問及沒有得到保證新教育政策公平合理之前，不應斷然決定應否接受全部津貼，而全新各華校，也切勿單獨行動，反之，要採取完全一致的統一的步驟！

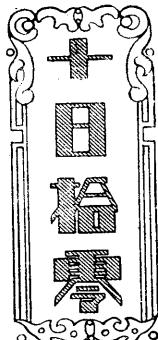
（陽）

不要急走了膠業的好主僕

當樹膠解除禁運後，星馬膠價，頓時從低至六角之數突破一元大關。可見解除樹膠禁運，確為明智之舉，本報當時也曾大加評論。

在解除樹膠禁運尚未宣佈前，中國之樹膠原料不會因此而停滯，其膠業生產品，也源源出貨，可見樹膠禁運並無損害到中國五年計劃之絲毫，這次星馬工商業考察團親自登門招徠生意，一方面能促進邦交，另一方面能發展貿易關係，星馬樹膠出產，現在是不怕沒有對象可以銷了，因為中國的五年計劃里，是極需要樹膠原料的。

最近考察團會在北京與中國政府簽訂了一項七千噸樹膠貿易的合約，這說明了考察團這次之訪問得到了巨大的收穫。但是，數日前本坡工商部長朱馬波氏，對運樹膠赴華事，認為須有「民用証」。此項消息發出後，立刻遭受北京政府之拒絕，考察團也表示抗議。本坡膠商及聯邦商業巨子，紛紛表示不滿。



九月一日，

體消滅公約，並要求十一月十二日舉行之第十一屆聯合會議上，討論阿爾及利亞問題。這顯示了懸而未決

的阿法戰爭越來越惡劣；全時法國可能又將要面對是否參加此場辯論的考驗。

二日：中學聯主
席孫羅文及各業

總務兼紡織工會秘書謝奕田，先後引用公安法

令逮捕。此事說明了「九一八」事件不斷地在擴大，也證明了林清祥所言，林有福將繼續對付他認為「有害害獨立」及「人民利益」之人士的諾言，已經開始實行。

九月二日：由參加民權大會的一百零六個文化職工及其他單位所產生的維護民權委員會，首先領導發動全島性的簽名運動，通過和平之方法來表達人民是否支持林有福政府之大逮捕與封閉團體的行動。據悉此項運動已經普遍地展開，至於是誰，將由人民自己來公斷。

九月二日：有所謂一百四十二社團代表十五人由蔡和安、李振殿等率領下，前往謁見林有福呈意見表，示擁護林有福政府之行動。但事後有人發覺其中許多團體是空有其名者。

九月三日：聯合國披露，亞非集團十五個國家聯合呈函聯合國，譴責法國政府採取壓迫和剿滅阿爾及利亞人民的政策，是違背聯合國所通過的嚴禁種族集

我們知道，美國及歐洲之人造膠已經大量出產，質方面雖然差了一點，但其價甚廉，對自然膠方面，的確是一個非常嚴重的打擊。星馬樹膠在禁運時期會跌至六角的這個數字，人造膠的大量生產，是一個非常大的因素。這也證明了，外國人對星馬膠業是只有給予打擊並無絲毫利益的。

這次，星馬膠商找到了一個大主僕，我們是應該抓緊機會，爭取生意才對，朱馬波氏頒佈須有「民用証」之措施——無疑將會影響中馬之貿易，也很可能走入一個大主僕，這是愚蠢之行動。而且，民用和軍用的樹膠生產中，有時是有相互關係的，好像拖拉機，客車，機械工具等，均可以應用到軍用或民用上的途徑。我們既然解除禁運在先，萬事是看在生意眼上，要是硬要來一個「民用証」的措施，吃虧的還是自己。

本報謹以衷心的希望，希望政府能發展星馬的膠業。星馬的膠業前途，也只有在此時衝破人造膠的障礙畫出一幅美麗膠業遠景來。

(文)

十月八日：北京政府拒絕接受「民用証」條例。

本坡膠業巨子陳六使對當局是種措施大表不滿。

十月八日：星馬考察團拍電報給林有福部長，懇請取消「民用証」法令，以免損害星馬貿易關係。

十月九日：本坡人民行動黨秘書李光耀，致函警察總監摩里斯，申請舉行羣衆大會之准字，俾便抗議政府逮捕與扣留人民行動黨執行委員謝奕田氏。

十月九日：維護民權委員會分函各立法議員，要求在選區開羣衆大會，向選民解釋並探知民意。刻下

之立法議院能否代表民意，在此時即能得到考驗；立法議員有否勇氣在此時探知民意，也能在此時得到答案。

十月九日：中國歸僑協會全國聯合會籌備會副主任

席莊希泉促勸華僑勿參加當地政治鬭爭。唯其所指者乃為華僑，選擇馬來亞作為自己的國家者當然例外，此點切須注意。

十月九日：在維護民權委員會號召下，簽名運動

展開迅速，此項運動已深入到廣大的農村裏，成績非

常好，這表現了人民羣衆不滿的心意。

我國的基本局勢與基本問題

本郎

「論祖國局勢」一文的檢討

從第三卷第三期起到第六期止，「時代報」一連發表了十數位文友關於批判拙作「論祖國局勢」一文的許多文章；從這些文章所分析的許多見解中，我認為其中許多都是十分寶貴和可以吸收的；然而，這不等於說我完全贊同上述全部意見。由於大家的看法幾趨一致，而「時代報」上有關「和戰問題」的文章又告絕跡，因此，我認為這應該是輪到我自己評判自己文章的時刻了。下面是我綜合了大家的意見並對我那篇拙作所作的批判後所寫的文字。

我國的基本局勢是怎樣的

自從華玲和談和星馬二政府到英倫去進行獨立談判後迄今，我國的政治情勢，雖然有著很大的變化，但是，就其基本的情況而談，仍然是沒有變更的。換句話說，我國人民夢寐以求的基本要求，仍然沒有予以解決和滿足。雖然說我們的宗主國天天在說要「扶助」我們的殖民地國家步上所謂自治獨立，但是不幸到今天為止，我國的政治地位依然還是臣屬的未獨立的地區（這一點，就連我國的首領們也不止一次公開宣佈了），我國人民依然還是日日夜夜呻吟在炮火中，和依然還是生活在只有空氣的呼吸才是自由的土地上。正如我在「論祖國局勢」一文中所寫的：「除了由馬來亞以外的政府派來的三數個外國法律專家，在我們國土上到處跑動，忙着調查來查去，看看我們要求的是什麼東西而給我們平靜中增添了一些熱鬧外，一切的一切，——從衣食住行到財經國策，却似乎「無動于衷」，毫無變化。」

和平、自由和獨立——我國基本問題

我國基本的局勢既然沒有什麼變化，我國的基本問題當然也就依然存在的；既然存在着問題，當然也就需要予以解決的。這些基本的問題，到底是些什麼呢？我在「論祖國局勢」一文中所提出的「基本的就是和平與獨立這二大問題」，是不够完整和不够明確的。這樣提法，很可能被好心的人所誤解和被別有野心的人所「利而用之」的。明確而又完整的說，由於我國的情況依然還是臣屬的未獨立的、戰火熾烈的、和只有空氣才能是够自由呼吸的國度，因此，擺在我國人民面前的其本課題，依然還是：和平、自由和獨立這三大問題。我國的繁榮與不景氣、幸福與悲慘、聰慧與屈辱……等等，都是和這三大問題的解決與否，發生了千頭萬緒的聯繫的。只有當這三大問題在取得了真正解決之後，我國今天的所謂一切「不安」，才能平靜下來。

一個中心問題的三方面

但是，問題並沒有這樣簡單，這三大基本問題並不是互不相關的三樣東西，而正如一位文友所指出的，這是一個中心問題的幾個方面，是互相關連而不能予以割裂的。任何人想把這三大基本問題中之一孤立地抽取出來，而企圖解決我國的根本問題的，如果他不是認識不清，那必然就是別有野心的了。因為這樣做的人，他如不是徒勞無功，那便是導我國的民族事業于滿足他私人的心願，以致我國的根本問題的解決變成路途曲折的了。

這三大基本問題既然是不能割裂，是互相聯繫的，然而它們之間的關係到底又是怎樣的呢？也就是說，它們之間有沒有秩序性、有沒有急性和緩性呢？

首先必須指出，為什麼說它們之間的關係不能割裂？文友們都知道如果單有了獨立，而同時沒有了自由與和平，則這種獨立，必然也就是大家所說的：有括號的「獨立」或有問號的「獨立」（？）。同樣的，如果只單獨有了和平或自由，則這種和平或自由，也就必然是沒有永久保障的，因為它們是在政治地位未獨立的情形下的和平或自由；無疑的，它們時刻都有重新失去的可能。這一點，圭亞那的人民進步黨領袖查干博士，在他所著的「被禁止的自由」一書中，所敘述和平與自由在殖民地圭亞那如何容易失去的事實，便是一個活生生的現實例子。我們所指的獨立，到底是怎樣的一種獨立？據這些天報上所載，聽說獨立，頗有好幾種，但到底那一種樣式的獨立才算是名符其實的真獨立，報上的消息都說不出一個所以然來；只說今天世上有好幾種殖民民主義，脫離了這一殖民民主義，就有可能淪入另一殖民主義，也就是意味着說獨立是頗為危險的一個課題。獨立，獨立，我們要獨立，但就是不可以脫離了這個殖民民主義而跑到那個殖民民主義那邊去等等。至於這個獨立的內容或含義呢？沒有下文。報上的消息寫至此，巧妙地轉到攻擊另一某某主義去。但這點却是肯定的，所謂獨立，即脫離殖民民主義而自主之謂也。大家知道，獨立的問題是有它的具體性的。余馬民文友說得好：「我們所指的獨立，是全馬人民日日夜夜所渴望快些到來的獨立，乃是要外國勢力退出馬亞來，結束「戰爭」，解除緊急法令，聯合各政黨，由人民普選出一個政府來的獨立。」這就是說，人們所要求的並不是由甲宗主國手中轉到乙宗主國手中的獨立，而是要請外人勢力（僑居的奉公守法者除外）回歸到他們故國去，讓給我國民眾帶來無窮痛苦的戰爭宣告停火議和，讓民眾在沒有緊急法令陰影籠罩下的自由表達意志的氣氛下，去選擇他們自認最能為他們的生活方式服務的政府，只有這樣才能算得起是一個獨立的國家。試問，天下有沒有一個獨立的國家能允許外人勢力來支配他們的命運的？如果有，則這樣的國家的獨立，必須冠上種種不雅的形容詞和括號或問號了。我們所要求的，就是余君所說的那種獨立。一句話，只有國內的和平與自由實現的條件具備了，才能有真正的獨立的到來。和平、自由與獨立是絕對不能分開來的，借用一位文友的話，「這是總則」，是必須認識清楚的。

和平的迫切性

然而，在今天國內的特殊的政治情勢下，着重的強調出和平問題的迫切的先決性，無疑的是完全必須的，和有嚴重意義的。其理由如下：

第二，在事實上，沒有和平，也就沒有了真正的獨立」的手法，以便維持着它在這兒的龐大利益。戰爭是不會阻礙我們的獨立嗎？請聽一下下面這些著名的國內外輿論的反映吧！印度斯坦報這樣說：「……

英國在馬來亞駐留了二十營軍隊，目的在於希望繼續馬來亞的戰爭；因為有了戰爭，英國便可振振有詞的留在那兒。……」巫文「華諾」雜誌說：「英國當局希望戰爭在我們的國土上繼續進行，並希望利用我國當局為西方政權的『防禦堡壘』，以便英國與其他東南亞聯防公約國家能够停留在我國領土上。……」在今年八月份出版之英馬委員會機關刊物「不列顛與馬來亞」月刊上，工黨的開明

人士貝巨氏發表了一篇「工黨與東南亞聯防公約」文章，他這樣一針見血的寫道：「……倫敦猛地革談判的結果說明，聯合邦明年八月的獨立，將意味着：（一）英聯邦與英國的軍隊與飛機將駐留在馬來亞的東南亞聯防公約的軍事基地上；

（二）這些外國軍隊與飛機將出現在馬來亞戰場上作戰；（三）為了使控制能穩當起見，聯合邦的新建軍隊的統帥將是英國人，而其他最高級的文員或官員都將一律是英國人。一切的一切，情況依然如舊——膠錫的豐厚利潤都被完好地保護下來！不錯，早在一九五五年，艾登爵士就已經這樣地提到它了：「我們絕不能放鬆馬來亞——那是我們最大的美金之賺取地！」……」

第三，正如巫文「華諾」雜誌社評令人警惕的寫道：「……猛地革的鬥爭，依然還和真正取得勝利的彼岸遠隔至洋。（但是）拜讀過倫敦猛地革談判會議結

束宣言中美麗的言詞的人們，却很可能被哄騙去相信為猛地革而作的鬥爭，已水到渠成了。然而，事實上新的艱難的鬥爭才剛剛揭開就幕，甜蜜的言詞已被用來模糊人民對當前猛地革意義的認識，同時也被用來使人民自我陶醉在現況中，以便目下我國某些階層把祖國利益拿與殖民者進行貿易的如意打算能得滿足心願。……情況既然是這樣的混亂，因此，我國人民中必然有很大的一部份，會被這種滿天繙飛的甜言蜜語的「獨立」所迷惑，而不免會在歧途上徘徊彷徨。所以，及時地撥開這些迷濛的雲霧，指出達到猛地革彼岸的方向，引導他們走上奮鬥的道路，無疑地已是最迫切和最必須的了。而這條生路就是和平的光明大道。

第四，正如幾乎所有的文友們所一致指出的：就是漫長的八年烽火，已經給我國人民帶來了無窮的苦難，無盡的恐懼和不斷的束縛。在一切都必須服從「軍事至上」的最高要求的口號下，人們不得不日以繼夜呻吟在法令如山的重壓下。戰爭呀！戰爭，你該給我國人民帶來多麼大的苦難呵！由於長期受着戰爭的災難，有關人民生死存亡的問題了。本月四日，本市馬來使節報透露了這樣的一條驚人新聞：座落于柔佛的一些戰爭地區的甘榜，由於官方的戰爭委員會長期實施着嚴厲的緊急糧食統制法令的結果，該等甘榜中的村民，被發現普遍存在着嚴重的營養不良所引起的腳病氣、健康衰退所引起的頭昏等等的疾病。該報在社論中不容

堆積如山的法令也就必然會對人民不容情一天。而這種情況繼續下去，人民的健康也就會繼續惡化下去；而惡化的最終，就是坟墓。巫文「華諾」雜誌說得對：「戰爭及其後果的出現，是馬來亞明天面對着的一項災難」！試問：有誰願意看到我國的新村、甘榜、街頭巷尾躺着一條條的餓屍、一個個呻吟待斃的饑病交迫的同胞可怕的慘象？很清楚，戰爭的結束已經不再是一個所謂政治問題，而已經是一個渴望生存的人的一個普遍願望，和一個活生生的議事日程上的待決課題了。

第六，和平之所以被大家認為那麼迫切和嚴重，還在於它能給爭取獨立的事業的發展與成功，創造了有利的條件。正如拙作「論祖國局勢」一文指出的：「沒有國內的和平安定，和自由民主，就沒有辦法結集到堅強的足以使外來政權望而却步而致使自己成為祖國主人的所有一切生動的奔放的大眾力量，因此，也就實際上等於堵塞着祖國事業的底成。」

最後，我國的戰爭，對於世界局勢和東南亞局勢的趨向緩和來談，也是一項必須移去的隔礙。由於戰爭，那些東南亞聯防公約的國家便可以振振有詞地逗留下來，以致使我國變成了一個以美利堅合衆國為首的西方國家的戰爭計劃下的一名馬前卒，任供驅使。我國人民不願被利用去進行一項與我們不但無關而且有百弊而無一利的反和平的戰爭的。因此，為了維護世界和平反對戰爭，我們必須先設法結束國內的戰爭，使那些外國軍隊不能再有理由逗留下來；這樣，我國人民就能為國際和平提出貢獻。

六項理由是結合在一起的

今天，人們之所以着重地強調和平，提出和平的嚴重意義，和它的迫切性，主要的就是依據上述六項理由的；換句話說，由於當前的國內外的特殊情況，和平也就變成了一個日常生活中的最迫切的現實問題。任何只是強調了這一方面而忽略了其他方面的來說明和平的迫切性和嚴重性，其說明問題本質的方法，都是缺少說服力的，都可能使和平的嚴重性及其先決的迫切性大大的削弱了。一位文友以人民的要求這一點來證明和平的迫切性；這樣的提法是欠說服力的。不錯，人民是要求和平的早日到來的，但是，必須指出，人民的要求並不只單單停留，在和平這一點上的，他們不但要和平，而且也要求自由民主和獨立。換句話說，人民是要求和平、自由民主與獨立這三位一體的。拙作「論祖國局勢」之所以含糊、混亂，主要的根源也在於只着眼于人民的要求這一點上，而同時沒有深熟地考慮到其他的客觀情況上去；因此，我堅持了「我那老看法」，以致引起了觀點的錯誤以及別人的爭論。

自由的問題是含有附屬的性質的

自由的問題，是不是也有它的迫切性和先決性呢？必須認識，在我國，這個問題已經同和平與獨立密切地結合了起來。談和平或獨立，在某種意義上也就是

所要實現的獨立與和平更明確更完整起來，使我國的獨立與和平不至于淪到野心者手中而變成爲法郎哥式和李承晚式的「獨立」與「和平」。因爲這種「獨立」與「和平」雖有其名，但無其實；它是建在大多數人完全失却自由表達意志，而少數人爲所要爲的基礎上的；它是我國人民斷然不會接受的。我國要的是印度尼西亞式和印度式的獨立與和平；因爲它是建在全體人民都能自由表達自己意志的基礎上的；因此，前者的「獨立」與「和平」，必然要爲少數人據爲私有以至與外人共而享之；而後者却能使全體人民都能享受到獨立與和平的果實的。人們指出自由的問題來，主要的就是根據這樣的理由的，但是，在我國，如果在爭取和平與獨立的過程中，不也同時去爭取自由，則和平與獨立的奮鬥，必然是無法展開的。然而，這並不是等於說自由的奮鬥在今天將同和平處在同等地位，而是說它含着頗爲濃厚的附屬意義的。因此，作爲一個基本的問題來說，雖然它也有迫切性和先決性的一面，但更重要的是它同時也具有附屬性；它只能以和平的附屬問題來提，而不能單獨提到它。

錯誤與混亂在那裡

這樣，拙作「論祖國局勢」一文的錯誤與混亂就很清楚的了。它對基本問題提得既不正確，而同時又充滿了錯誤與混亂。這錯誤與混亂在那裡呢？就在於它肯定了沒有和平，就「等於堵塞着祖國獨立事業的底成」，然而後來又來個自相矛盾的「獨立誕生了，和平當然也同樣意味着誕生出來了。」這是拙作中最基本的錯誤與混亂，也是爭論的中心。這是一。

其二。我把和平、獨立的同等的重要性，（因爲它們是一個中心問題的整體），同實現它們時的迫切性、先決性含糊的混合起來。拙作說：「和平與獨立的關係，必須是並排的，而絕對不能被誤認爲一先一後」。由於混合起來，所以拙作在企圖解決我國基本問題時，無可奈何的模棱兩可的說：「獨立與和平是雙生子，雙生子的生產規律必然是一個生出來了，一個也接着生出來。和平可先誕生，獨立也可以先誕生；於是乎，這種論說也就頗有跡近『走江湖的意味』；爭論由中心原則開始，發展到爭論這一個問題時，動火者大有人在。這，責任應是由我引起的。

拙作中另一個值得批判和澄清的，是把民衆運動的發展，有意無意的（雖然不是自覺的）理解爲盲目奔流、不必目標引導的「大洪流」。這個「大洪流」一咆哮奔騰，勢如萬馬競跑」，流向這邊，奔向那邊，不必引導。這是錯誤的，因爲如果民衆運動不必目標引導而任其盲目發展，其結果自然而然會同一隻失去了指南針和燈塔引導的大輪船，在滄茫的汪洋上航行一樣的危險重重。這樣，我國的和平、自由與獨立的事業必然會導向失敗。

上面就是我的結論，也就是對我國基本問題的一般的和原則的看法。

現實的實踐生活又是怎麼樣的呢？

但是，在現實的日常實踐生活中，人們就不能那樣機械地把和平、自由與獨立這三大基本問題像算術的演算那樣公式化和簡單化來處理。我不能同意某些人

主張的那樣「先和平而後獨立」的處理法。實現的生活是複雜的，瞬息萬變的。把人目標拿到實現生活中去實現，則必須有一套手法或辦法。我在拙作「祖國目前底危機」一文中，談到如何實現國內和平時，這樣概括地寫道：「戰爭雖對中國獨立事業起着極端不良的影響，但是要撲滅它，使它在民主合理的和平氣氛下宣告終止，無疑却有待于我國境內各民族熱愛祖國的人士，在一個相當的時間內的組織，團結奮鬥，方可期于成功。因此和平的事業絕不是澈夜之間的易事，而是各民族熱愛祖國人士通過一切步驟努力奮鬥的過程；基于這，它才是我國現階段局勢中的基本問題之一；要解決這一基本問題，非解決與此問題有關的一系列非基本性質問題，是絕不可能成功的」。由於我國目前的基本問題仍然是和平、自由和獨立，因此，這些非基本的問題，也就必然和基本問題息息相關，不可割離。這裏所指的非基本問題是些什麼呢？簡言之，就是人民的切身利益的要求，就是人民的起碼人權要求；而要解決這些人民的起碼要求，則必須具有一個各民族各階層愛國人民的大團結的條件——民衆運動的洪流。民衆運動的洪流在不斷地環繞着這些起碼的要求而奔流的過程中，不斷的認識到和平、自由和獨立的重要性（因爲這三大基本問題是和他們的起碼要求的解決密切相關的），並越來越洪亮地喊出了實現和平、自由與獨立的呼聲；這樣，必然會促成了戰爭的有關方面的坐下來談和妥協；同時，也必然會促成了我國在政治上的更大程度的獨立與自由的獲得；而這種更大程度的政治上的獨立與自由，又反過來爲和平的取得提供有利的情勢。基於爲了最終解決我國基本問題的觀點，無疑的，我們是必須寶愛每一項我國人民已經取得的成績（例如有括號的「獨立」）。因爲它們的獲得，並不如我國某些人自誇的，是所謂數幾個「英雄豪傑」們的「成就」；相反的，它們是人民長期艱辛奮鬥的記錄和果實，也是我國的和平、自由與獨立的萬丈光芒的明天的來臨，更加接近的訊號了。和楊文友替拙作所作的解釋是完全對的：「就是說，專論（拙作）認爲在處理我國當前具體問題的步驟上，必須一方面改變『獨立的談判』的『決議』的本質，同時要迫使有關作戰方面停止戰爭，實現和平，才能創造符合人民願望的獨立。」和楊文友在字裏行間是表示不贊同這樣的看來，但我以爲從實踐生活的要求的觀點着眼，這話倒說得不錯。

最後，必須附帶指出的，是用「論祖國局勢」這樣一個綱領意味的題目來分析我國基本問題，顯然是不適當的，因此引起了「英雄豪傑言論」的非議。同時我也要向參加這次「討論」的文友們深致謝意，並且也希望大家對本文予以指正；因爲這篇東西到底還是我個人的看法（雖然吸收了許多大家的寶貴的意見）因此它還不能成爲定論。

逮捕聲中話星洲

本報記者
南山雁

本板
特寫

街頭巷尾盡疑雲

自從林有福政府吹起大

才是真正的和平方式呢，那只有天曉得。

支持逮捕鬧糾紛

逮捕進行曲的歌曲後，星加坡人民的心情，沉重中帶着驚訝。茶樓酒寮，街頭巷尾，交頭接耳，言論紛紛，假如你走近渠等身邊時，談話即會終止下來，並且會用懷疑的眼光注視你一下，好像陌生者皆是拿着鎗扣的政府人員一樣，恐怕自己的談話，稍有不慎，便有身入圈套之危險，自從一九四八年以來，星洲人民會產生這種現象，還算是第一次。

抗議布條滿山村

當我們路過農村之時，只要稍為留意一下，當可見到榔園路口，掛滿抗議政府逮捕人民領袖及封閉社團之行動之布條，有的用白布條寫上斗大的黑字，有的則寫在紙張上，相隔不遠處便懸掛一張，每個農村都一樣。這些抗議布條好像是農民的旗幟，迎風飄揚，非常耀目，不知撥動了多少人民同情的心弦，惹了不少路人對大逮捕事件的關注。農民敢正面拿出勇氣來喊出他們的心聲，一九四八年以來，也尚屬首次。可見現在的農民也已經組織起來了，組織了一支堅強壯大的隊伍。

和平抗議分畛域

在緊張的大逮捕聲中，前中學聯主席孫羅文也在逮捕事件下被逮捕了。然而華文中學生現在已經不會再衝動了，他們只採取罷課一小時和懸掛抗議布條作為抗議，這種是和平抗議的方法。

林有福政府曾說過：「我歡迎一切和平合理行動。」但是，學生們這種和平抗議，當局却不允許哩，立刻派警察到各華校去把布條拿下，可見和平抗議是有很大的畛域的。到底怎樣的抗議方式

林有福政府之大逮捕行動，由於拿不出充分之証據來證明被捕者確為顛覆政府的細胞，所以，反對林氏這種措施的羣衆，比比皆是。可是，支持林氏行動的，也是一部份人，如林振殿，蔡和安等仁兄，他們支持林氏逮捕行動，為了要鋪張門面，打腫臉孔充胖子，把「幼稚園」，「同德書報社」，「某某俱樂部」，等等御頭放下去，結果弄巧反拙，大鬧笑話，記者聽到一位商人說：「要是六七歲的孩子懂得談政治，我的膝蓋便會開口說話了。」又有位小販說：「小孩子可以談政治，中學生不能談，這是什麼道理，只有上帝才知道」。

許多工友們也紛紛開會，他們不滿他們之主席或秘書，決定支持林有福之行動，可見這些團體之中，除了從來避在牆角，不使人注意到的用英文字母繕寫之團體外，有很多是不能代表工人之意見的，這說明了什麼，讀者們還是心照不宣吧！

懸掛黑紗喪民主

立法議會召開後，由於人民行動黨遭責政府大逮捕之行動遭受挫折，羣衆紛紛認為議院不能表達民意，星加坡之民主已經破產，故所有之工、農、學團體，均懸掛黑紗，憑弔新加坡民主之喪失。

華校學生在懸掛黑紗前，曾靜默二分鐘，並宣唸哀悼詞，儼然似憑弔民主老人真正的暫時死去似的一樣悲哀及嚴肅。當晚，教育部長周瑞麒曾警告學生：「懸掛黑紗之事，是相當嚴重的。這也證明了學生們的領袖，尚在他們之校內。」弦外之音——好似暗示地說：「哼，學生的領袖們，你們小心點！」

爲了抗議政府無理污蔑學生之言論及拒絕中學聯註冊的聲明，華校中學生又在各校分別召開同學大會，討論及駁斥政府之言行。大會上發言者熱烈，這證明了學生有力量採取主動，衝破輿論界向社會人士表達心意。至截稿時止，尚無新發展。

維護民權委員會發動一項簽名運動，表達人民抗議政府大逮捕的行動。這裏應該特別提出來的，便是支持林有福政府大逮捕行動的沈瑞生，也要來一個簽名運動。看看誰簽名簽得最多，人民的擁護或反對林有福政府是種措施的，便可以從這裏看出來。不過幼稚園的學生，却不能替他們代簽，（俱樂部撓麻將的當然也有資格）。我相信簽名運動並非大選，用錢去「買簽」的事，可能不會有。冒牌簽名的事，這就很难「格蘭地」說沒有了。

立法議院雖然很遺憾的又不可避免的通過支持林有福政府之行動。而儘管人們說立法議院是能代表民意，然而，簽名運動便是一個試金石。讓千千萬萬人的眼光，密切來關注這個事實吧！

學習批評危險字

周教育長發表白皮書，據出了毛澤東，劉少奇的理論來證明前中學聯所搞的一切活動，都是共產黨外圍組織的一種活動。他根據共產黨常以「學習」、「批評與自我批評」的理論來「麻醉」青年，而中學聯也是有兩種情形，故好像根據幾何定理一樣，這個邊等於那個邊，這個角等於那兩個角，二個三角形便全同；中學聯便是共黨外圍組織。

假如學習批評是共黨專有的名詞的話，假如「學習」了或「批評和自我批評」了便變成了共產黨的話，我相信許多政黨的領袖，也有嫌疑。林首席部長不是叫人民批評他嗎？

召開大會血如火

英國的經濟困難在那裏？

羅瑟夫

第二次世界大戰以來，英國一次接着一次地受到經濟困難的衝擊。一九五四年，英國的經濟似乎脫離了困境。那一

年，英國的出口貿易接近三十億英鎊的紀錄，支付結果出現了一億五千五百萬英鎊盈餘。工業生產情況也好，黃金與美元儲備額約為十億英鎊。當時，關於英鎊自由兌換美元的談論甚囂塵上。一些英國經濟學家預測說戰後英國的通貨膨脹很快就結束了。

但是，一九五五年給英國帶來了未來新困難的初步象徵，誠然，一九五五年的出口超過了三十億英鎊的水平，但是進口比這個數字更高。結果，支付結算出現了巨大逆差，達一億四千七百萬英鎊，在國外市場上，英國的地位很不穩定。在世界製成品貿易中，英國所佔的比重從一九五〇年的百分之二六降到一九五五年的百分之二十。它的黃金與美元儲備額下降了五分之一以上。關於英鎊自由兌換美元這件事不再有人談論了，關於恢復英國在國際金融上的地位與結束通貨膨脹這兩件事，也不再有人提起了。

今天困難重重

現在，在一九五六年的夏天，事實表明，未來種種更嚴重的困難僅僅開始而已。英國財政部長麥米蘭宣佈，英國在世界出口貿易中的比重繼續下降，結果可能導致英國經濟的崩潰，他又說，物價不斷追隨着工資上升。如果工資進一步增加，其結果是使出口貨成本加重，「那麼英國無疑地走上了毀滅之路」，英國政府人員發表這樣嚴重的聲明是很不尋常的，這種聲明不會是爲發表而發表的，應該明確地指出的是，執政黨企圖把英國前途的責任完全推在工人階級身上。

工資追趕物價

英國的勞工運動證明，並不是物價追隨工資上升，而是工資企圖趕上物價。英國政府本身發表的材料

表明，英鎊的購買力從一九五一年九月至一九五四年九月下跌了百分之七。從一九五四年夏天以來，又下跌了將近百分之九。英國工黨議員詹姆斯·加勒根說，英國今年頭四個月生活費用上升的幅度，比過去八年中任同時期都要大。

軍費：十五億英鎊

這種情況是不好的，但是，今天在英國，沒有一個人認爲英國當前經濟困難沒有解決之道。決解的方法之一是：把年復一年不是用於生產目的，只是用在生活上，而是用在擴軍上，用在破壞上，比於製造死亡的十五億英鎊的軍費削減一半。

十分明顯，即使像英國這樣一個富有和工業發達的國家，也沒有能力每年花費十五億英鎊平均每一個英國男人、女人和兒童要負擔三十英鎊，從事於未來毀滅和消滅生命的勾當，這十五億鎊像一條套索一樣束縛着英國的經濟機能。

麥米蘭的說法

關於英國軍費負擔太重這一點，甚至麥米蘭本人最近也明確證實了。他在倫敦對海外記者協會說，如果英國每年都能够從軍事開支中抽出七億英鎊，而把其中的一半用來擴展出口貿易，那麼「就會使英國的國際收支結算完全改觀」，他着重指出，如能做到這一點，他「一定能够使捐稅大為減少」因而致物價下降。他還說：「對於那些近幾年來不斷批評英國在歐洲經濟競爭中沒有進展的人，讓我告訴他們吧：有兩種負擔而不是一重負擔的人，他的賽跑速度是會慢下來的。」

這是實在的。但是麥米蘭在同一篇演講中又說：「當然，關於抽出七億英鎊的計算數字，只不過夢當而已，我們知道我們是做不到的……我們將繼續背負我們的第二重負擔」爲什麼呢？

只有它才能解決英國的經濟問題。十年冷戰的實驗已向英國政治家們表明，結果是對英國有害的，必須另尋他途。今天，「冷」戰與「熱」戰政策的出路只有一條——社會主義與資本主義和平共處。而且英蘇合作是這種共處的首要條件。這是今年四月間在英國被承認了的。這是一件有重大意義的事實。

不過，倘若認爲把軍費削減百分之四十五是一種「夢想」，英國並不打算放棄擴軍運動的話，這表明什麼呢？難道企圖把和平共處與「實力政策」相結合嗎？這樣的結合絲毫可能嗎？

兩重政策的矛盾

自然，一個在許多年中推行了一種既定政策的大國，是不可能突然改變這種政策，並把它的整個經濟立即轉變過來的，這種政策的重大改變需要時間和努力。但是沒有一個國家能夠同時推行兩種顯然互矛盾的政策，從來沒有一個國家這樣做而獲得成功。不論在總的方面或是在個別問題上——例如裁軍問題上——和平共處與「實力政策」不能相輔而行。要想享受和平共處的果實而又不把最後的一滴冷戰的毒汁毀掉，是不可能的，這一滴毒汁會把果實毀壞。任何想把兩者結合起來的企圖，只會導致更多的困難和新的矛盾。

這種矛盾的例子之一，是英中的貿易目前狀況。英國工業界對龐大的中國市場發生空前巨大的興趣。擴大和中國的貿易，會立即在英國的經濟機能中注入新的血液。但是，英國却因繼續施行「冷戰」政策中的貿易限制，而把自己排除在中國市場之外。

消除冷戰毒汁

在政治上執行兩重政策還會造成一種更爲嚴重的後果。這就是「實力政策」使英國每年消耗十五億英鎊。結果，英國的經濟出現了新的嚴重的脫節現象。

要在一九五六六年和一九四九年的政策之間來一個折衷，是行不通的。

今天，整個英國經濟的前途如何，將看英國是否堅決放棄「冷戰」政策而執行和平共處政策而定。這種轉變越慢，英國付出的代價越大。

(譯譯)

工 人 生 活

「今天已是五號了！……」

這句話，已變成了

怒火，蘊藏在每一個工友心中，但是，誰也沒有把這句話講出來，大家拿了工具就去開始工作了。

吃午飯的時候，有一些工友再也忍耐不住了終于問起工頭來：

「喂！」甲怕拉（工頭）今日五號了，到底有發工錢沒有。」

「我又不是「君的利」（承包商），怎麼會知道！」工頭這樣回答工友。

過了一會。

「聽浮命（勞工）頭先講，沒有一定今日還是沒有工錢拿，因為「君的利」去州府還沒有回來。」工頭最後告訴了工友這個消息。

這個消息雖然即刻在工友中傳去，但是大家還把最後希望放在傍晚放工的時候，說不定會拿到自己的血汗。

下午的太陽熱得晒死人，每個工友的汗，就像落雨一樣，由於大家等了幾天還拿不到工錢，做起工來，手腳都感到軟軟的。

傍晚放工了，工友的希望又一次落空，大家還是拿不到工錢，每個工友再也忍耐不住了，大家都大聲地喊叫起來。——

「余英老田的臭××，工錢拖了這樣多日，還是沒有得拿。」粗皮工友在罵。

「一號說二號，二號說三號，三號說四號，四號說五號一定發，今日五號到了，又說頭家去州府還沒有人回來，丟拿媽，沒有錢要跟人家做什麼「君得利」！」亞火工友在「摔」頭家。

發工錢

· 鐵錠 ·



工 人 生 活

「頭家那里會沒有錢，他有多少座「紅毛」樓，吃風唇，有多少輛百加車，哼！你知道他還有四五個

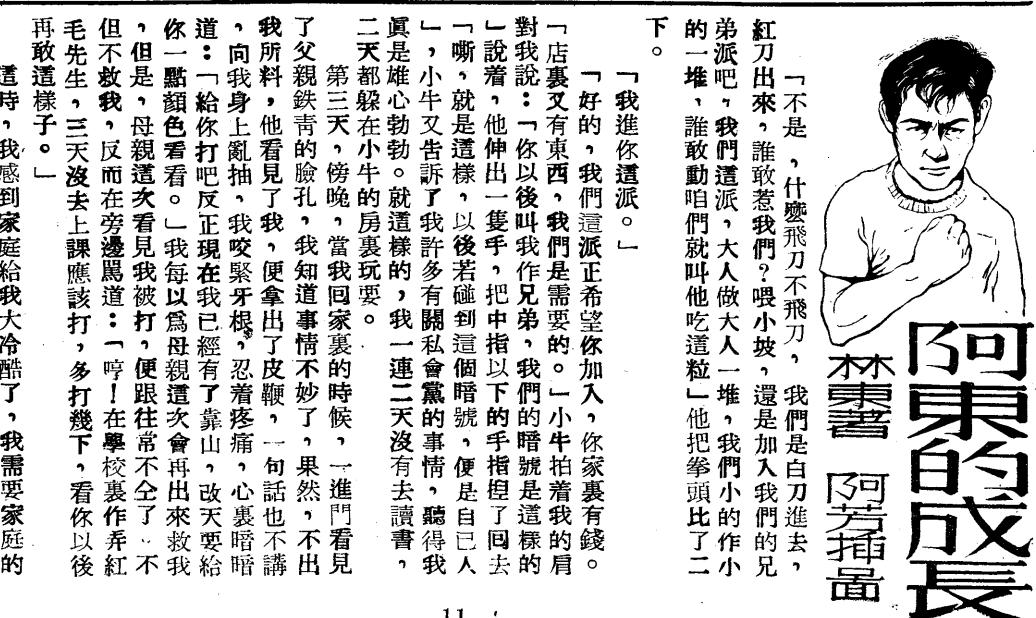
大妻小妾嗎？鬼才會相信他沒有錢，總說一句，他根本就是看我們工人「衰消」！」亞來工友大聲地說。

頭家實在是看我們工人「衰消」他那裏會知道我們工人的痛苦，就我來講，上個月我「小條」（兒子）的學費還沒有交，欠「吉挨」（商店）五十多塊，還有屋租，都還沒有還。唉！講到這個「君得利」真幹英老母。」一個老工友在詛咒。

「唉！總說一句，這個黑暗的社會，根本就是大魚吃小魚，有錢吃沒錢的，沒錢的窮人就只好受壓迫，剝削，如果這個黑暗的社會不打倒，工人永遠都是痛苦的。」一個中年工友這麼說。

資本家本來就是吃工人的，看工人「衰消」的，把工人當作不如一隻狗，這些都不用講，最重要的是今日五號了，頭家還不來發工錢，我們大家要想個辦法解決，照我個人的看法，最好還是我們要求工場的工友團結起來去跟頭家要求。」這個工友大聲地建議。

「好！這是一個好辦法！別個建築工場的工友



阿東成長

林書阿芳插畫

「不是，什麼飛刀不飛刀，我們是白刀進去，紅刀出來，誰敢惹我們？喂小坡，還是加入我們的兄弟派吧，我們這派，大人做大人一堆，我們小的作小的一堆，誰敢動咱們就叫他吃這粒！」他把拳頭比了二下。

「我進你這派。」

「好的，我們這派正希望你加入，你家裏有錢。」

「店裏又有東西，我們是需要的。」小牛拍着我的肩對我說：「你以後叫我作兄弟，我們的暗號是這樣的。」

說着，他伸出一隻手，把中指以下的手指捏了回去「嘶，就是這樣，以後若碰到這個暗號，便是自己人！」，小牛又告訴了我許多有關私黨的事情，聽得我真是雄心勃勃。就這樣的，我一連二天沒有去讀書，二天都躲在小牛的房裏玩耍。

第三天，傍晚，當我回家裏的時候，一進門看見了父親鐵青的臉孔，我知道事情不妙了，果然，不出我所料，他看見了我，便拿出了皮鞭，一句話也不講，向我身上亂抽，我咬緊牙根，忍着疼痛，心裏暗暗道：「給你打吧反正現在我已經有了靠山，改天要給你一點顏色看看。」我每以為母親這次會再出來救我，但是，母親這次看見我被打，便跟往常不全了，不但救我，反而在旁邊罵道：「哼！在學校裏作弄紅毛先生，三天沒去上課應該打，多打幾下，看你以後再敢這樣子。」

這時，我感到家庭給我大冷酷了，我需要家庭的什麼呢！想到了這點，我便從父親兩點的鞭子下掙扎起來，衝出店門，頭也不回的走出街道。上那兒去呢？天已經很晚了，到小牛的家嗎？他

笑着活下去

·奔流·

「蠢貨！立刻給我滾出去。」

李山接着彭經理的解聘書時，眼眶紅紅地望着彭經理央求着。

「別再囁嚅，反正行裏遲早是要裁員的。」

「但是……」

「但是，你年老了，更應該裁掉你，爲了保持行

裏的朝氣勃勃。」

這時，彭經理可氣惱了，舉起右手猛然地向桌子

一拳，站起來嚴厲地責罵道：

「你滾，滾，立刻給我滾！」

李山心裏感到非常的悲憤，他又不示弱地反唇說

：「你們這般沒良心的傢伙，當你們需要利用我的時候，用種種甜言蜜語來引誘我，不需要我的時候，

就可以隨便污辱人家。哼，你們不是人，是禽獸。」

說着，他頭不回地走出洋房外。

於是，李山失業了。

失業後的生活比以前更艱苦了。他整天躲在家裏感覺到日子的難過，但是失業後他並有悲觀消極，當他看到還有多的人比他的生活更痛苦和貧窮，當他看到目前的社會上有許許多失業的人時，於是忍耐着自己的痛苦，他要把悲愴化爲力量，勇敢地活下去。他明白，當社會制度沒有完全改變以前，失業，飢餓，貧富不均的現象是會永遠存在的，只有改這個社會制度，我們才有幸福的日子。

現實教育了李山。

XXXXX

最近當局逮捕工會的領袖，而沒有找出任何證據

來證明他們是有罪的，所以，李山心里感到十分憤怒

，然而他又有點灰心了：政府是政府，我們工友怎奈

何他？於是他懊喪，失望……

當開羣衆大會的時候，李山也去了，他瞧到了工

友，農民情緒的高漲，團結得緊緊地，他的心又亮了起來，他自語道：現在是團結的時候，工友們應立刻展開團結和組織工作。

霸王瑞

仲玲

阿根接到了解聘的通知書後，臆測到這準是霸王瑞在股東面前誣告自己。事情尚未明朗化時，他並不把這個被開除的內幕實情，告訴亞強，只是表示懷疑這是霸王瑞的卑鄙手段。亞強則自告奮勇，挺身到經理去準備打破沙保問到底！

現在，阿強在經理那兒，知悉了阿根的被開除，果真是霸王瑞的下流傑作，怎不氣冲牛角？下決心向霸王瑞挑戰。爲了朋友，爲了正義，爲了真理，阿強已有了犧牲自己的職業的準備。在工友們面前，在股東他們面前，把霸王瑞的假面具，無情地撕下！揭露霸王瑞的那種無恥的伎倆！

「爲什麼我們讓這麼一條寄生蟲，在公司裏作祟作怪？像這種破壞工友團結，破壞公司勞資雙方感情的盜賊，我們爲什麼不齊心協力剷除牠？消滅牠？」阿強的這些話，已經充份地警惕着和影響着所有的工友們和股東們——大家對霸王瑞胡作亂爲的態度，表露惱厭與憎恨！

霸王瑞聽說有個硬漢阿強要拆他的台，抬他的檯，好幾天來，都推說家裏有事情，不敢踏上公司門檻一步！因爲，阿強會爲阿根被誣告賣漆油的事，硬要霸王瑞「拿出証據來！」否則，公司就得收回成命，撕毀給阿根的解聘書。

亞強和工友們的正義感，像一股烈火燒近霸王瑞

的眉梢，給他予無限的精神上的威脅！他雖然恨透了

阿強，又沒有勇氣跟阿根作正面的衝突，至于阿根的事，他委實是拿不出証據來，總之，他像一名敗兵似

地以緘默代替給阿強的回答。這是他有生平以來向正義和真理屈服的第一遭。

股東們亦只好收回成命，甚至那些年紀較輕的股

子很餓，袋裏又沒有錢，精神又很疲倦了。海風迎面吹來，真使人昏昏欲睡，好吧，還是休息一下吧，於是，我便找了一處較清潔的「五脚基」躺下來，不一會兒，我便呼呼入睡了。

半夜裏，我發覺被人拉醒了，睜開眼一看，原來是母親和鄰近的幾位阿婆叔母。

「這邊這樣的皮氣，打你一下，你便出來；好在這邊睡呢？快回去。」



「我不要回去，我不要讀書。」「有書讀還不要，這麼傻！」一位別人叫她駝背婆的阿六嫂說：

「我們中國人，爲什麼還要讀紅毛書？學校裏有紅毛書，而且紅毛先生很壞，我不去！」

「要不要讀，回家後才打算。」母親口氣很緩和的說。

「不要，父親要打我。」「他不打你了，只要你回去！」

肚子又餓，身體又疲倦，又很冷，既然母親來叫我回去，父親也不再打我，便跟着她們回家了。

真的，回到家後，父親靜靜地坐在那邊，不但沒打我，連罵一聲也沒有。

(待續)



鄉風

識字班記

康範

給一位朋友的信 逸敏

親愛的朋友：

我怎樣寫這封信給你呢？在這裡我毫不客氣的說，我只能真摯與坦白來對待任何一位同學，朋友，這是必然的，唯有這樣才能對得住大家。

你雖然是剛離開我們這學習班不久，此後，彼能再接近否？我是不敢作這個猜想，可是我倒歡迎你能常到這學習班來，互相切磋，由此也不會將友誼隔閡，甚至還能促進我們的學習精神呢！

村民多數是農人，工人，生活很困苦，每日三餐難維持的也不少。本村裏只有一間小學校，在剛開辦時，學生的人數只

有一百多，到現在突增加到七百餘人，由於經濟缺乏，所以沒法再建築新教室，把許多學齡的兒童拋棄於校門外。再加上本村的村民多數是窮苦的，更沒法使兒女到學校去受教育。這兩個原因造成了本村存有許多文盲。

這些人都是天真活潑的孩子，除一部份要幫助家裡幹活外，其他的則整日無所事事，到處遊浪。每天都能看到一羣羣的孩子，在樹下，屋邊丟銅圓，賭博。

我們的校友會成立已經很久了，過去只偏於一部份的工作，而忽略了這個文盲問題，近來大家才發覺到這問題已經是很嚴重的產生，因此決定要開辦一個識字班，其主要的目的是掃除文盲，維護華文教育。

當一切工作準備就緒後，就開始招生，起初開兩班，分高低年級，採用市民千字課為教材，定每星期上課兩晚。上課的第一個星期，高年級的人數只有五人，低年級的也只不過有八九人。負責教書的是由校友會的一些同學輪流負責。

起初，由於來上課的人數微少，幾個負責的同學有點擔心識字班會倒台。無論做什麼事情，起頭總是困難的，但是只要大家能堅持到底，總會有成功的一天。所以我們就認為必須一致堅持下去，才能把識字班搞好。

後來却是出乎我們意料之外，學生的人數由十多

人增加到將近二百人。這時候使我們感到困難的就是人增加到將近二百人。這時候使我們感到困難的就是沒有個適當地方能够容納這樣多的人數，因此不得不把他們分成四班，在鵝籠般大的會所裏上課，大家擠得像沙丁魚一般，到現在上課已經有三四個月了，而學生的人數還在不斷的增加。

同學們學習的情緒非常高漲，每晚上課時他們都很專心地注意聽講。起初許多人連「一」字都寫得像蛇一樣彎彎曲曲，如今他們已能够把字寫得很好了，還學會了講幾句簡單的國語。更可貴的是賭博，吵架的事，差不多不再會發生了，他們已懂得什麼事情應該做，什麼事情不應該做，黑白都分別得清。

小先生們也非常注意他們的學習，時常督促他們的功課。由於他們的學習情緒高漲，恐怕我們不能滿足他們的要求，所以小先生們常常研究教學的方法，常常互相批評，改良工作中所犯到的錯誤，以滿足同學們的要求。

在上月間我們舉行了一個識字班同學聯歡晚會，會上同學們都講出他們心中所要講的話，有的說：他們從前不肯讀書，父母送他們進學校，他們却逃學，如今已感到很後悔，並決心要重新做人，努力學習；有的說：因為他們家窮，父母沒法供他們上學，他們很感激我們開這識字班，使他們有個識字的機會。

這都是堅持到底所得到的果實，我想，要是當初半途灰心下去，一定不會有今日這種成績，但是我們並不因有了這點小成績而感到自傲，我們聽了他們所講的話，大家都說要更努力去教導他們，使他們成為有用的人。

快樂！

一九五六年九月二十一日

你的朋友逸敏

後來却是出乎我們意料之外，學生的人數由十多

五年九月廿一日

自由的呼聲

普沙

活得更堅強！

巴斯德在人民的面前發抖
巴斯德在人民的面前顫慄
平日的威嚴
在怒火的煎熬中消滅

一七八九年
自由的火炬燃遍了法國

——「雙城記」之後——

路上

血肉的浪潮
結成一塊大鋼鐵

手中的光明

聯成一支利劍
千萬顆赤心

在黑暗裡跳動
千萬朵微笑

在人們的嘴角開花
千萬條鐵臂

暴跳在半空
平地上湧起一座

蒼莽的森林！

衝！
向着光明

這就是
生命！

血紅的火焰
在巴斯德爆裂

血紅的胳膊
熱愛在每顆心中揚溢

每一張鐵額
鏽鏽着戰鬥

每一張鋼唇
寫着要生活！

千萬顆鮮紅的心
結成鋼鐵鎔鑄的隊伍

熱愛在每顆心中揚溢

向着巴斯德
射出鋒銳的視線

千萬顆心在燃燒
向着巴斯德

千萬顆心在燃燒
射出鋒銳的視線

千萬人
衝向巴斯德

千萬條鐵臂
衝向巴斯德！

路上

用刀
槍炮

用木棍和鋤頭
磚，石塊

用血紅的心
用燃燒的靈魂

擊向巴斯德！

擊向巴斯德！

擊向巴斯德！

擊向巴斯德！

勇敢地張開臂膀
擁抱死亡

千萬人
染紅了古老的巴斯德

千萬人的心
混着敵人的血

千萬人的靈魂
在黑暗中燒得更紅

千萬人
染紅了古老的巴斯德

巴斯德在維持威嚴裡掙扎
在覆亡的命運前掙扎

千萬人
在人民的面前呵——
在人民的面前
守衛的抵抗
兵士的頑強
顯得那麼蒼白
顯得那麼微弱

千萬人
在人民的面前
在人民的面前

千萬人
顯得那麼蒼白
顯得那麼微弱

自由！



新生命

(獨幕劇) (二)

黃毅

輝：下半場是壓台好戲，就是這個「模特兒豔死浴室記」。這半年來，陳小姐簡直紅透了半年，她是我们園子裡的天柱，園子裡不能一天沒有她，就好比亞洲大廈不能沒有鋼骨水泥的柱頭一樣。瞧！(指牆上的兩個廣告)這就是陳小姐的「到家好戲」，這些個香豔、肉感、刺激的好戲兒，比起了那些學生、社團上演的所謂文藝節目，那可真是要好得多啦！這不是我在賣花自吹，而是真的一回事，你聽——

輝：吳先生，怎樣？你都聽到了吧？這是每晚少不了的。說到陳小姐的捧客嗎？(拉長嗓子)上自老板下至彼得汪——

吳：(一憾)下至彼得汪，這什麼意思

輝：(笑)這是我們園子裡的一句口頭語。彼得汪麼？是一個讀紅毛書的孩子，等會兒你就看得見他，他那打扮，我不說穿了，你準要誤會他

是一個女人，這孩子要是我的兒子，好傢伙，我不把他活活打死那才不是娘生的，猪狗養的。這孩子，書不唸，課不上，一味糊鬧，開「派對」呀，「搵」女人呀，上舞廳呀，捧歌星呀，就是這一類的好事

留着給他幹。

吳：(搖頭嘆息)唉！……

輝：多着呢，等會兒你就可以看到——

我有事，吳先生，你就坐在這兒等

吧，對不起，我不能奉陪了……(不等吳回聲就匆匆下。)

吳：(急起)喂！……(不安地走着)

聲：(淫笑)哈，哈，哈……

陳露絲——

吳：(厭惡地望一望牆上的廣告)哼！

口哨聲：噓——

吳：(突然地)我受不了！(欲走)不

，我不能走，我走了，多少人會給

他們這般黃色的毒狼吞進肚裡去，

陳露絲會被他們毀了！(決定留下

。)

右前端的門復開。瑪麗孫飄娜而上

瑪：(向吳送一個秋波，接着來一個飛吻)Hello! my sweet heart! kiss me , kiss me ! my heart is yours!(忽然放聲嬌笑)哈，哈，哈……(忽而作訴情狀) My Dear, don't leave me ! I love you !(忍耐佯瘋狂) Where? Where is my dear?

I, I want to die!...

吳：(一直在惶惑地隨着瑪麗孫的表演

瑪：(停頓，從皮包內拿出化粧品，裝

飾一番，然後拿出一張摺得很整齊

的報紙，向吳)經理先生——

輝：(欲說話)——

瑪：(不讓他說)你不用氣了，我這樣

稱呼你是不會過份的。(吳又想開

口)瑪復用手制止之——以後，要

是瑪用手工制止之，就表示吳欲說話

)我是瑪麗孫，今天我在報上看到

你們要招請一批女演員，所以我就

來了，不過，對不起得很，經理先

生，我來遲了——(嫣然一笑)經

理生先，你剛才看了我表演，憑良

心，你看我有資格做你們的演員嗎

? 哦，我忘了自我介紹——(又來

一次表演)我是瑪麗孫，十九歲，

英文七號，會游泳，騎腳車，駕

Motor-car. Dance. 我喜歡看好萊

坞的電影，我也會表演，人嘛——

(照一照鏡子)長得 beautiful ，

我曾經搞過十五次的戀愛，我也想

過自殺，因為我的校長不接受我的

Love。哦，這就是我的歷史，怎樣

? 經理生先，我的資格够了吧？

吳：(心有成竹)是的，我們園裡的確

要招請一批女演員，我看你也很適

合，就請你吧！不過，請你把地址

留下來，等會兒才到你府上談合同

，我現在沒有空。

輝：彼得汪，你幹麼不講國語？

汪：(吹一聲口哨，聳聳肩，右手掠

掠梳得很高而油亮亮的捲髮，左手

往褲袋一插)中國話？哈！我「爸

死」(Pass)七號，不講English 不

是太丟臉了嗎？

(待續)

等你，你一定要來的哦？(取紙寫

下地址)中峇魯律，十八號C，H

樓。

輝：(接之)嗯，就這樣辦，你先回去

，我會馬上來的。

瑪：(一笑)我等你—— Bye-Bye !

吳：(搖頭嘆息)又是一個可憐虫——

瑪：(口)瑪復用手制止之——以後，要

是瑪用手工制止之，就表示吳欲說話

)我是瑪麗孫，今天我在報上看到

你們要招請一批女演員，所以我就

來了，不過，對不起得很，經理先

生，我來遲了——(嫣然一笑)經

理生先，你剛才看了我表演，憑良

心，你看我有資格做你們的演員嗎

? 哟，我忘了自我介紹——(又來

一次表演)我是瑪麗孫，十九歲，

英文七號，會游泳，騎腳車，駕

Motor-car. Dance. 我喜歡看好萊

坞的電影，我也會表演，人嘛——

(照一照鏡子)長得 beautiful ，

我曾經搞過十五次的戀愛，我也想

過自殺，因為我的校長不接受我的

Love。哦，這就是我的歷史，怎樣

? 經理生先，我的資格够了吧？

吳：(心有成竹)是的，我們園裡的確

要招請一批女演員，我看你也很適

合，就請你吧！不過，請你把地址

留下來，等會兒才到你府上談合同

，我現在沒有空。

輝：彼得汪，你幹麼不講國語？

汪：(吹一聲口哨，聳聳肩，右手掠

掠梳得很高而油亮亮的捲髮，左手

往褲袋一插)中國話？哈！我「爸

死」(Pass)七號，不講English 不

是太丟臉了嗎？

(待續)



婦女的新認識

綿修

了終歸是別人的，何必給她多讀書呢？因此，母親在

在梅放學後的一天下午，父親以最「溫和」的態度叫她到面前來，對她說：「梅，我年紀大了，眼看

社會可說還是歧視女性的。這問題一刻不解決，婦女就休想得到社會地位的平等，經濟的獨立，禮教的解

放……。

處在重重壓迫的境地里。即使我們在文化比較開通一些的地方——如新加坡，能見到為整個婦女界的幸福想的組織卻少得可憐，這是件無可否認的事實。

因此不得不牽涉到社會問題來，因為我們所處的社會，仍舊在畸形的發展，一般男子還大都在玩弄着女性；在他們的心目中，婦女在家庭中的地位，只是一部有靈性的生產機器。同時婦女會因不生產而遭受奚落、遺棄，甚至被人加上種種不人道的罪名。其根本的原因，就是那萬惡的封建思想不能消滅。在婦女本身來說，她們之中，得享受到知識的、能自覺的，真是少之又少。她們大都依靠男子過活，過着所謂「嫁雞隨雞，嫁狗隨狗」的一種被動的生活。

在偏僻的農村中或小市鎮裏，她們由於父母的退化思想的薰陶，沒有求知的機會，而又在農村破產聲中，婦女時常遭受到「出賣身體」的痛苦。試想這等婦女還有所謂自覺嗎？還能為同階級的婦女們謀出路嗎？

在都市中就有一點不同，女性受知識的機會比較多，可算是進步了，但這也不過是浮面的話。生活在這裡的「新女性」，她們的虛榮心是大得可怕，她們非但忘却了為農村小市鎮的婦女設想，反而一味的輕視她們，以為這並不是一個嚴重的值得關心的問題，她們日夜所關心着的，是如何博得男性的歡心。說得明白點，就是甘為男性的玩物。這是生活在都市中前進一些婦女所能見到的。

我們回頭看看現社會對於婦女是怎樣呢？現在的

目前馬來亞的婦女，由於封建思想的作祟、舊禮教的束縛，大都仍

性，來担负這個重任。印度聖雄甘地的一個國家中的

女子，但她終究突破了舊禮教的束縛。她開始奮鬥的時候，她喊道：「吾的生命一日存生，吾的血一日在手膊上流着，吾將一日不放棄為自由而奮鬥。吾雖是一個女子，然而在婦女這方面，吾將給與事業以堅強不屈的精神！吾將怎樣呼醒我們婦女，使大眾解脫奴隸的羈絆！」我們正需要有這種偉大精神的女性，做我們的榜樣。

姐妹們，拋棄一切虛榮心吧！你們在社會上並不寄生物，在家庭中並不是附屬品，你們應是獨立存在的呀！

梅的勝利

在封建制度仍舊存在的社會裡，不知有多少姐妹

們的天才及前途被斷送了。因此，姐妹們若不堅強起來，與封建勢力搏鬥，是不能減少痛苦，而得到真正自由的。以下是一個真實的故事，讓大家知道沒有徹底的消除封建制度，姐妹們的枷鎖是否能得到解放。

這一來，梅日夜在痛苦中過生活，儘管她反對，父親對這椿婚事的逼迫是更進一步的。在這情況下，梅決定逃出家庭。可是，不幸的事情發生了，在她準備逃走的當天晚上，被家人發現了。這一來，她是隨時隨刻被監視着。梅，起初像其他軟弱的女孩子一樣，日夜在痛苦中過活，後來經過朋友們的正確指示，方體會到哭是不能代她解決問題的。逃出家庭是已行不通，目前唯一的出路是先說服家人，這件事梅是最難辦到的，因為她是不善於接觸家人的。可是，為了解決這問題，不得不去克服，終於她得到母親的憐憫，漸漸地得到姐夫的幫忙向頑固的父親進行勸說，結果，經過了一個時期，父親是沒有辦法對付梅了，因為她已說服男方，使他反向梅的父親提出不與梅結婚，梅就此得到了婚姻的自由。

· 然愛 ·

貨物」好好的栽培，以便將來高價錢的賣出去，提高自己的身價，在他看來，養女兒是蝕本的事，女兒大

關於事物的「本質」和「主流」

• 史傑 •

——一個觀察事物的重要方法——

由於實際生活中的許多事物是複雜的，或比較複雜的，因此，對於任何事物的本質方面或主要方面的東西，往往不是一眼就可以看透，或一下子就能够抓得住的。但是，我們在討論任何問題，處理任何事情，看任何人，首先必須看到這些東西的主要方面和本質：這是觀察問題、事物和人的一種極為重要的方法。因為決定一個問題的正確或錯誤，決定一件事情的前進或後退和決定一人政治面貌和品質的，並不是那些非本質的和次要方面的東西，而總是主要的，本質的東西。明確地認識和掌握這樣一條方法去討論和看待問題，才不致于看錯問題，事情或人，也才能明確我們對問題、對事情和對人的態度以及決定我們贊成什麼或反對什麼。

在實際生活中不是有過這樣的一些事情麼？不久前在李天明批評方揚子文風上發表的一篇有關畢加索的文章後，有一些人對方揚子那篇文章在某方面所起的作用（不自覺或自覺地替形式主義宣傳）「視而不見」，却在那里指責李天明的批評態度（不可否認，李天明的批評態度有缺點），而撇開形式主義的反動性不談，這就是因為沒有看到在那篇文章中和引起討論的問題中，本質的東西到底是什麼？因而使自己失去分辨是非的能力，不能堅決地批判形式主義，而陷于斤斤計較批評態度是否過火的泥坑中。

還有，有些社團的主要負責人，對於一些幹事的忠誠為人民服務的品質，聯繫羣衆的能力和埋頭苦幹的精神「視而不見」，却整天在那里指手劃腳地指責他們這也不是，那也不對；看他們在作風上有某些缺點，就歪曲地把他們形容得一錢不值，這就是因為忽略了或不願看到他們進步的，好的本質，不恰當地強調了他們身上的那些非本質的並且是可以改變的東西，因而也就全樣地歪曲了事實。

再有，當前的羣衆運動中，怎樣去進行組織和領導羣衆問題，有些具有右傾觀點的領導人，他們不去看問題的本質方面，主流方面，而是強調那些非本質的，非主流方面的東西。在當前的羣衆運動中，本質的東西和主流是什麼呢？一年多來，各階層的人民羣衆（特別是工農）在爭取和平獨立的運動中，覺悟性和積極性是普遍提高了，廣大人民之所以具有覺悟性和積極性，不僅因為他們長期受殖民統治所造成的痛苦生活，而是我國廣大人民為爭取和平與獨立的努力和它的成就對他們所起的促進作用。本來在這種情況面前，我們應該愛護和發揚廣大人民群衆的覺悟性和積極性，大膽和放手地，有計劃和領導地去展開工作，發動和組

織群衆。但是，具有左傾觀點的人，却是朝着相反的方向去做，他們強調和誇大工作的困難和某些破壞分子所起的作用，而抹煞羣衆的一定覺悟性和積極性，把羣衆當「阿斗」，自己才是「孔明」，不給予羣衆中的積極分子以信任，束縛了他們的積極性。不可否認，羣衆中一定有某些別有企圖的破壞分子，但總不會是億多數的，而以一小撮破壞分子與整個羣衆中的主流，即廣大人民羣衆的覺悟性與積極性比較起來，終究不過是一種次要非本質的東西，只要作一定的警惕，在工作中發揚正氣壓制邪氣；就是說，只要我們在實際工作中能抓住運動的主流，並且又注意到這些次要方面的東西，那麼，隨着整個運動的向前發展，這些次要的東西是不能起作用的。即使能起作用，也不難解決的，犯有右傾錯誤的人，不是這樣來看待這個問題，他們將非本質的，次要的看成爲本質和主流，以致迷惑了自己的方向。而在羣衆運動中不敢大膽和放手地開展工作，發動和組織羣衆。

從上述的事實中，我們就不難了解，觀察任何問題，進行任何工作和看任何人，如果不能對主要方面和次要方面，本質方面和非本質方面的東西加以區別，其結果，觀察問題必然是「黑白不分」，做起工作來必然是「捨本逐末」，看起來必然是「好壞倒置」。

但是，要分清東西的主要方面和次要方面，本質方面和非本質方面，又不是簡單和容易的事情，因爲事物的現象和他的本質是有差別的，看到的東西並不等於就認識它。要認識事物的本質，就要從事物的現象中去探求與尋出它的規律性，和主要方面的東西，而要找出它的規律性和主要方面的東西就必須進行科學的分析和研究工作。要做到這一點，首先要掌握材料，熟悉情況，而材料和情況應該是大量的，帶有普遍意義的和多方面的，這樣才能够有新比較和看到事情的全貌。其次爲了掌握材料，就應該進行調查，對材料進行分析和研究工作。沒有科學地，正確地分析材料，結果材料越多就越搞得頭昏腦漲，越鑽到牛角尖去而爬不出來。最後是觀察和分析問題的方法和立場是不能分開的。觀察和分析問題的方法不全，在實際上也就反映不全的立場，所以方法固然重要，但站在什麼立場，觀察和分析時首先關心什麼人的利益，尤其重要。

正當局勢的急速發展，事情越來越多的，每個羣衆工作者，在實際工作中對事物的觀察，善于分清主要東西和次要東西，本質東西和非本質東西，對工作的進行和獲得更好的效果是有着重大的意義和作用的。

減少時間不是辦法

林文成君：

大凡熱心工作的青年學生，都有同樣的觀感：忙。由於忙的緣故，課業成績，免不了會受到影響：輕者成績低下，重者不能升級。有些青年學生，雖然願為工作而貢獻一份之力，但恐學業成績因工作而未能達到升級水平，只好在兩者不能兼顧的情況下，對工作裹足不前；有些則中途卸下工作的負擔，為了升級，不得不專搞功課。似此兩類的青年學生，都不是我們所應效法者。

我們同意，青年學生，應以功課為重，可是，話又得說回來，功課固然重要，工作也應是同足相等，尤其是在今天，任何一個稍有認識的青年學生，都必須盡可能的參與一切有意義的工作，負起維護華文教育、推動祖國獨立運動……的使命。否則，整天在課本里死鑽，充其量頂多也只能是一個麻木不仁的蛀蟲。所以，你因感難同時照顧工作與功課而想放棄工作，編者不敢苟同。至於信中所提的解決忙的辦法：減少休息時間，編者經過一番思量之後，覺得並不妥當。因為，人是血肉之軀，不能不停息的勞動。減少休息時間，如係短期性，尚可行得通，若是長久下去，終不是善策。長時期的超時勞動，可以預料，健康一定日益欠佳，這樣，做事情就會提不起勁兒，終日無精打采，記憶力也會隨着銳退，很顯然，工作效率必定大退，如是一來，根本就不能有效地做任何事情。

每一個人都有不同的生活環境和其他不同的具體情況，因是之故，要解決忙的問題，應視個別的具體情況，才能決定。以下所提出者，不妨可作為參攷。

我們所謂忙，當然是說時間不夠分配。不過，「時間是擠出來的」，只要我們處理生活，能夠科學化，相信，我們的負擔即使很多，也有法子適當地分配時間，各方面都顧及。根據一般人的意見，要好好掌握時間，首先，生活一定要有規律，即盡量想辦法將生活制訂下計劃。制訂生活的計劃，大致可分二部分：一，日常；二，長期或短期。也就是說，我們的生活，每天有每天的計劃，同時，每個時期也有每個時期的計劃，抓緊時間，不浪費一分一秒，至少，能幫助我們解決了一部份忙的問題。

有些人對工作抱着應付的態度，所以永遠不會進步。但是，問題又層出不窮，工作像不息的波濤，因而，忙得團團轉，也辦不了事情。一個人的工作能力提高了，辦事情就會乾脆利落，迅速快捷。怎樣提高工作能力？主要是經常檢討工作，經過一個時期，就得將工作總結一番，從檢討中、總結中來豐富我們的認識。把我們的經驗提高為理論，那麼，我們的工作能力，就會逐步提高，不致有忙得不可開交之感。

你有遠大的前途

許學星君：

編者本擬在上期奉答你的提問，可是，因為稿擠的關係，致延擱至今始作回覆，事出不得已，敬希原諒！

你講得對：「生活在這激變的大時代里的青年學生，都應該獻身於促使祖國獨立早日實現的壯麗事業，都應該忘我地把一切交給祖國。」既然如此，為了傾注全力於祖國的壯麗事業而退學，又有什麼後悔可言？再者，退學亦並不如你所說的是「學習的告終」、「前途的完結」。當然，讀書重要，沒有特殊原因，絕不能輕易半途輟學，然而，當祖國急須我們効勞的當兒，而我們又處在無法兼顧學業的情況下，毅然退學，總不能視作不智之舉。我們應該承認：一個優秀的祖國兒女，必須關懷祖國的將來比關懷自己的將來更深切、更無微不至。我們欽仰、歌頌為祖國而犧牲小我的英雄，我們又為什麼不做個值得示範的愛國者？所以，你堅決的服從祖國的利益，跨出學校的門檻，挑負起提高貧苦農人、工人的兒女們的文化水平的神聖工作，在一間半義務性質的夜校執教，不但不足後悔，且應引以為榮！

不錯，讀書（專指在校求學而言，下全）是幸福的事，而且，讀書時代，也是我們奠下探求高深學問的基礎的黃金時代。我們要更有効地服務社會人羣，照理是應修畢能力所及的學程，但，這也並非說我們一定要這樣，才有辦法繼續學習，好好地為大眾服務。我們知道，讀書僅不過是學習的一部份，讀書有一定的期限，而學習却是期間無限，只要我們活着，隨時隨地，我們都不能停止學習。編者相信，

像你這樣的青年，是絕對不會讓學習隨着讀書的終止而終止，也許，你說退學將是你學習的完結，可能是誤解了學習與讀書的區別，有以致之。今後，只要你有學習的熱忱，有學習的堅韌性，你是同樣能够進行你的學習。只怕我們不知自愛，不願力求進步，否則，我們一定可以很好地學習。就以你來說，你的生活環境，就給你創造了有利的學習條件：你若是想要不斷地提高工作的效能，必然須要經常總結工作，把經驗累積成為理論，同時，你也須要從書報之中吸收各種知識和理論，來輔助工作，……總之，你的學習，絲毫不因退學而影響。

至於一個人的前途，是絕對沒有理由以資格來論斷，相信你是會同意編者的見解。編者可以這樣說：熱愛祖國的人，都有光輝的前途；叛逆祖國的人，不論學識如何淵博，都不會有前途：歷史已明確的告訴了我們，這是必然的道理。是的，「資格」不够的人，在此時此地，出路會窄小一點，但是，我們的前途仍然是光明美麗——只要我們站穩原則的崗位，只要我們忠於事業，祖國會把我們的前途充塞着美好的希望與燦爛的光輝。

朋友！倍加努力地工作，做個人人愛戴的熱愛祖國的孩子！

• 洋汾 •

怎樣學習馬來文

M. 羅士里主講

親愛的讀者：

在第一、二課中，你們尚未遇到‘C’字母。‘C’字母只能和Ha, He, Ho, Hu. 等字母結合，例如；Cha (茶)；Che (支)；Cho (做) Chu (朱)。

其次從BA到ZA中的每一字母你們可將它和一聲母結合，如當你們將已懂得的PA (巴) 和 ‘N’聯合，得Pan (般)，餘類推。

再次，從BA到ZA中的每一字母你們亦可將它和雙聲母NG結合，如將PA和NG結合得Pang (帮)，餘類推。

現在，我們來學習怎樣運用上述字母：

	拼音	意義
Ba-Cha	(峇茶)	bacha (讀)
Che-Chak	(支雜)	chechak (壁虎)
La-Chi	(拉奇)	Lachi (抽屜)
Chu ba	(朱峇)	chuba (試)
Pa-pan	(巴般)	papan (板)
La-pang	(拉帮)	lapang (廣闊)

從下一課起我們開始學習如何造句。

基本 拼 音 法 則

A阿(Y)	E兒(艾)	I衣(I)	O (E)	U烏(X)
BA峇(JY)	BE伯(E)	BI (J)	BO波(E)	BU (K)
DA搭()	DE (E)	DI滴()	DO ()	DU ()
FA發(TY)	FE (T)	FI (T)	FO (T)	FU扶(DX)
GA (K)	GE (K)	GI (K)	GO (K)	GU (K)
HA哈(TY)	HE和(E)	HI (T)	HO河(E)	HU呼(TX)
JA炸(PY)	JE (P)	JI (P)	JO柔(E)	JU (PX)
KA卡(SY)	KE科(S)	KI (S)	KO (S)	KU幸(SX)
LA拉(BY)	LE勒(B)	LI里(B)	LO羅(B)	LU盧(BX)
MA馬(MY)	ME墨(M)	MI咪(M)	MO摩(M)	MU母(MX)
NA那(3Y)	NE (3)	NI你(3)	NO諾(3)	NU奴(3X)
PA巴(Y)	PE偏(E)	PI呸(E)	PO坡(E)	PU布(E)
RA亞(Y)	RE壓(E)	RI (B)	RO (E)	RU鹿(BX)
SA沙(MY)	SE舍(M)	SI西(L)	SOPH(L)	SU書(LX)
TA達(GY)	TE得(G)	TI低(G)	TO多(G)	TU都(GX)
WA蛙(XY)	WE我(E)	WI威(X)	WO窩(X)	WU吳(X)
YA呀(UY)	YE (E)	YI雨(U)	YO約(U)	YU又(UX)
ZA (PY)	ZE (P)	ZI (P)	ZO (P)	ZU (PX)

時代報週年紀念

言論公正

星洲齒科技術研究會 賀

[散文集]

堅守

· 苗芒著 ·

內容提要

本書是作者繼『熱愛』後的第二本散文集。

『熱愛』的沈鬱和被抑壓着的翻滾的火熱情感，在『堅守』里已經形成了更明朗的愛和更深沈的憎。這愛和憎是屬於大家的，那樣的親切，那樣的發自內心。

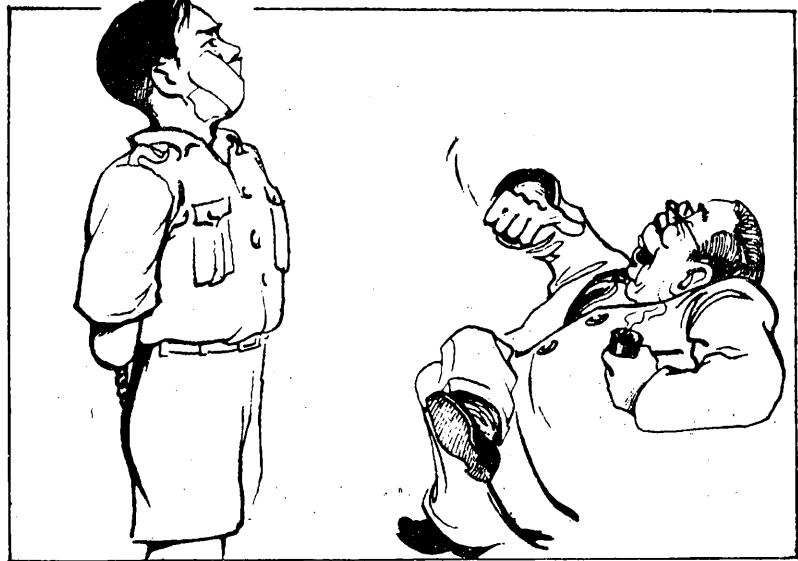
我們處在一個激動的時代里，我們身心感受到的比誰都多，作者以纖細和豪爽的筆法將這些感受留下了痕跡。

『一個理想的實現，距離多災多難的土地是不遠了。』而且，作者告訴你，在實現之前，我們要怎樣堅守自己的崗位。

一九五六年十月中旬出版

定價七角

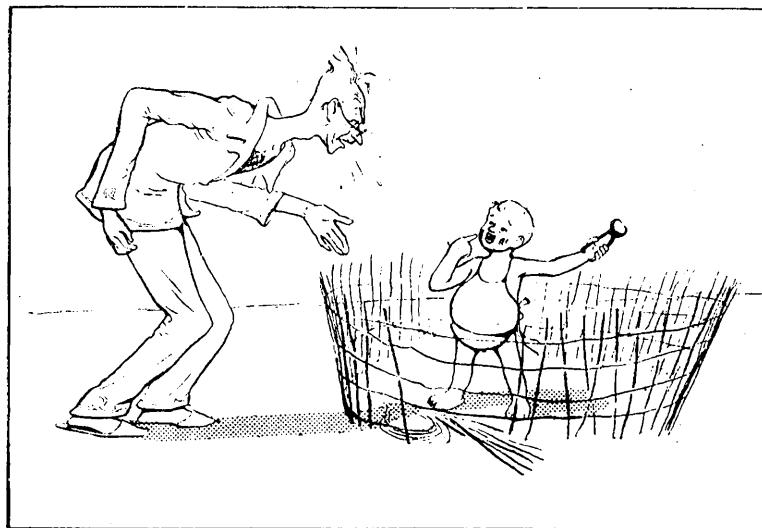
~~~~~ 維華文化服務社印行 ~~~~  
星加坡珍珠街十七號 A



• 小高 •



• 冰風 •



園起來！ 孩子說：「我要把世界的人都圍起來！」